



**Produkt-ID: 181121353**  
**Version: Buszelt freistehend**

## DE Deutsch

1. Breiten Sie das Zelt auf einer ebenen Fläche aus. Achten Sie darauf, dass der Untergrund frei von scharfen oder spitzen Gegenständen ist, die das Zelt beschädigen könnten.
2. Stecken Sie die Zeltstangen zusammen und führen Sie diese durch die vorgesehenen Schlaufen oder Kanäle am Zelt.
3. Fixieren Sie die Enden der Stangen mit den Pins an der Unterseite des Zeltes, um die Stangen sicher zu verankern.
4. Befestigen Sie die schwarzen Clips an den Zeltstangen, um das Zeltgerüst zu stabilisieren.
5. Verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltenen Heringe, um das Zelt am Boden zu fixieren. Achten Sie darauf, dass die Heringe im richtigen Winkel eingeschlagen werden, um die Stabilität zu erhöhen.
6. Spannen Sie die Abspannleinen ab und verankern Sie diese ebenfalls mit Heringen. Ziehen Sie die Leinen straff, um das Zelt zu stabilisieren.
7. Überprüfen Sie abschließend, dass das Zelt fest und gleichmäßig abgespannt ist, um eine optimale Stabilität zu gewährleisten.

## UK Englisch

1. Spread out the tent on a flat surface. Ensure that the ground is free of sharp or pointed objects that could damage the tent.
2. Assemble the tent poles and thread them through the designated loops or channels on the tent.
3. Secure the ends of the poles with the pins at the bottom of the tent to anchor the poles securely.
4. Attach the black clips to the tent poles to stabilize the tent frame.
5. Use the included stakes to secure the tent to the ground. Make sure the stakes are angled correctly to enhance stability.
6. Tension the guy ropes and anchor them with stakes as well. Pull the ropes tight to stabilize the tent.
7. Finally, check that the tent is firmly and evenly tensioned for optimal stability.

## FR Französisch

1. Étalez la tente sur une surface plane. Assurez-vous que le sol est exempt d'objets pointus ou tranchants qui pourraient endommager la tente.
2. Assemblez les arceaux de la tente et faites-les passer dans les boucles ou les canaux prévus à cet effet.
3. Fixez les extrémités des arceaux avec les goupilles situées à la base de la tente pour ancrer les arceaux en toute sécurité.

4. Attachez les clips noirs aux arceaux pour stabiliser la structure de la tente.
5. Utilisez les piquets fournis pour fixer la tente au sol. Assurez-vous que les piquets sont bien inclinés pour améliorer la stabilité.
6. Tendez les haubans et ancrez-les également avec des piquets. Tirez les haubans bien tendus pour stabiliser la tente.
7. Vérifiez enfin que la tente est fermement et uniformément tendue pour une stabilité optimale.

## **ES** Spanisch

1. Extienda la tienda sobre una superficie plana. Asegúrese de que el suelo esté libre de objetos afilados o puntiagudos que puedan dañar la tienda.
2. Ensamble las varillas de la tienda y páselas por las presillas o canales designados en la tienda.
3. Fije los extremos de las varillas con los pasadores en la parte inferior de la tienda para anclarlas de manera segura.
4. Sujete los clips negros a las varillas para estabilizar la estructura de la tienda.
5. Use las estacas incluidas para fijar la tienda al suelo. Asegúrese de que las estacas estén en el ángulo correcto para mejorar la estabilidad.
6. Tense las cuerdas de sujeción y ancle también con estacas. Estire bien las cuerdas para estabilizar la tienda.
7. Finalmente, verifique que la tienda esté firmemente y uniformemente tensada para una estabilidad óptima.

## **IT** Italienisch

1. Distendere la tenda su una superficie piana. Assicurarsi che il terreno sia privo di oggetti appuntiti o affilati che potrebbero danneggiare la tenda.
2. Assemblare i pali della tenda e farli passare attraverso gli anelli o i canali appositi sulla tenda.
3. Fissare le estremità dei pali con i perni alla base della tenda per ancorarli in modo sicuro.
4. Attaccare le clip nere ai pali per stabilizzare la struttura della tenda.
5. Utilizzare i picchetti inclusi per fissare la tenda al suolo. Assicurarsi che i picchetti siano posizionati con l'angolazione corretta per migliorare la stabilità.
6. Tendere i tiranti e ancorarli anche con i picchetti. Tirare bene i tiranti per stabilizzare la tenda.
7. Infine, controllare che la tenda sia ben tesa e uniformemente per garantire una stabilità ottimale.



## **NL** Niederländisch

1. Spreid de tent uit op een vlakke ondergrond. Zorg ervoor dat de ondergrond vrij is van scherpe of puntige voorwerpen die de tent kunnen beschadigen.
2. Monteer de tentstokken en voer ze door de daarvoor bestemde lussen of kanalen in de tent.
3. Bevestig de uiteinden van de stokken met de pennen aan de onderkant van de tent om de stokken stevig te verankeren.
4. Bevestig de zwarte clips aan de tentstokken om het tentframe te stabiliseren.
5. Gebruik de meegeleverde haringen om de tent aan de grond te bevestigen. Zorg ervoor dat de haringen in de juiste hoek worden geplaatst voor extra stabiliteit.
6. Span de scheerlijnen en veranker ze ook met haringen. Trek de lijnen strak aan om de tent te stabiliseren.
7. Controleer ten slotte of de tent stevig en gelijkmatig gespannen is voor optimale stabiliteit.

## **DE** Deutsch

### **Sicherheitsinformationen für das Zelt**

#### 1. Brandschutz

- Halten Sie das Zelt von offenen Flammen und Wärmequellen fern. Zelte sind entflammbar und sollten nicht in der Nähe von Lagerfeuern, Grills oder anderen Hitzequellen aufgestellt werden.
- Verwenden Sie keine brennbaren Chemikalien oder Sprays im Zelt (z. B. Mückenschutzsprays).
- Zelte bieten keinen Schutz vor Rauchvergiftung. Verwenden Sie keine Gaskocher oder Heizgeräte im Inneren des Zeltes.

#### 2. Aufbau und Standortwahl

- Wählen Sie einen ebenen und sicheren Standort, um das Zelt aufzubauen. Vermeiden Sie Stellen mit Steinen, Wurzeln oder scharfen Gegenständen, die das Zelt beschädigen könnten.
- Stellen Sie das Zelt an einem windgeschützten Ort auf und sichern Sie es mit allen Abspannleinen und Heringen, um Stabilität zu gewährleisten.
- Bei unsicheren Wetterbedingungen (starker Wind, Gewitter) verlassen Sie das Zelt und suchen Sie Schutz in einem sicheren Gebäude.

**3. Wasserdichtigkeit und Belüftung**

- Das Zelt bietet Schutz vor leichtem bis mäßigem Regen, ist jedoch nicht für extreme Wetterbedingungen konzipiert. Beachten Sie die Wasserdichtigkeitsangaben und verlassen Sie das Zelt bei starken Niederschlägen, wenn Wasser eindringt.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung im Zelt, um Kondenswasserbildung zu vermeiden und ausreichend Frischluft zu gewährleisten. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei und vermeiden Sie es, das Zelt vollständig abzudichten.

**4. Sicherheitsvorkehrungen für Kinder**

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt im Zelt spielen oder schlafen.
- Achten Sie darauf, dass alle Reißverschlüsse leicht zugänglich und nicht blockiert sind, damit das Zelt im Notfall schnell verlassen werden kann.

**5. Schutz vor Insekten und Tieren**

- Halten Sie das Zelt geschlossen, um Insekten und kleine Tiere fernzuhalten. Überprüfen Sie regelmäßig alle Reißverschlüsse und Netze auf Beschädigungen.
- Lagern Sie keine Lebensmittel im Zelt, um Tiere nicht anzulocken. Verwenden Sie dafür separate, sichere Behälter außerhalb des Schlafbereichs.

**6. Risikohinweise für extreme Wetterbedingungen**

- Bei Sturm, starkem Regen oder Schneefall kann das Zelt beschädigt werden oder umstürzen. Beachten Sie Wettervorhersagen und bauen Sie das Zelt bei erwarteten extremen Bedingungen ab.
- Verlassen Sie das Zelt sofort, wenn es Anzeichen von Instabilität zeigt, z. B. durch starken Wind.

**7. Pflege und Wartung**

- Überprüfen Sie das Zelt vor und nach jedem Einsatz auf Beschädigungen. Reparieren Sie kleine Risse oder defekte Nähte sofort, um die Lebensdauer des Zelts zu verlängern.
- Lassen Sie das Zelt vollständig trocknen, bevor Sie es verpacken, um Schimmel und Materialschäden zu vermeiden.

**8. Notfallkontakt und Informationen**

- Notieren Sie sich Notfallkontakte und informieren Sie sich über die örtlichen Notrufnummern, wenn Sie das Zelt in einer abgelegenen Region verwenden.

**UK** Englisch

**Tent Safety Information**

**1. Fire Safety**

- Keep the tent away from open flames and heat sources. Tents are flammable and should not be set up near campfires, grills, or other heat sources.
- Do not use flammable chemicals or sprays inside the tent (e.g., insect repellent sprays).
- Tents do not protect against smoke poisoning. Do not use gas stoves or heaters inside the tent.

**2. Setup and Location Choice**

- Choose a level and safe location to set up the tent. Avoid areas with stones, roots, or sharp objects that could damage the tent.
- Set up the tent in a wind-protected spot and secure it with all guy ropes and stakes to ensure stability.
- In adverse weather conditions (strong wind, thunderstorms), leave the tent and seek shelter in a safe building.

**3. Waterproofing and Ventilation**

- The tent provides protection against light to moderate rain but is not designed for extreme weather. Pay attention to the waterproof rating and leave the tent if heavy rain causes water to enter.
- Ensure good ventilation in the tent to avoid condensation and provide fresh air. Keep ventilation openings clear and avoid sealing the tent completely.

**4. Child Safety Precautions**

- Do not leave children unattended in the tent to play or sleep.
- Make sure all zippers are accessible and not blocked, allowing quick exit in case of emergency.

**5. Protection Against Insects and Animals**

- Keep the tent closed to keep insects and small animals out. Regularly check all zippers and nets for damage.
- Do not store food inside the tent to avoid attracting animals. Use separate, secure containers outside the sleeping area.

**6. Risk Warnings for Extreme Weather**

- In storms, heavy rain, or snowfall, the tent may be damaged or collapse. Check weather forecasts and dismantle the tent if extreme conditions are expected.
- Leave the tent immediately if there are signs of instability, such as strong winds.

#### 7. Maintenance and Care

- Check the tent for damage before and after each use. Repair small tears or defective seams promptly to extend the tent's lifespan.
- Allow the tent to dry completely before packing to avoid mold and material damage.

#### 8. Emergency Contact Information

- Record emergency contacts and local emergency numbers if using the tent in a remote area.

### **FR** **Französisch**

#### **Informations de sécurité pour la tente**

##### 1. Sécurité incendie

- Gardez la tente à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur. Les tentes sont inflammables et ne doivent pas être installées près de feux de camp, de grills ou d'autres sources de chaleur.
- N'utilisez pas de produits chimiques inflammables ou de sprays à l'intérieur de la tente (par exemple, sprays anti-moustiques).
- Les tentes ne protègent pas contre l'intoxication par la fumée. N'utilisez pas de réchauds à gaz ou de chauffages à l'intérieur de la tente.

##### 2. Installation et choix de l'emplacement

- Choisissez un endroit plat et sûr pour installer la tente. Évitez les zones avec des pierres, des racines ou des objets pointus pouvant endommager la tente.
- Installez la tente dans un endroit abrité du vent et fixez-la avec toutes les cordes et les piquets pour assurer sa stabilité.
- En cas de mauvaises conditions météorologiques (vent fort, orage), quittez la tente et réfugiez-vous dans un bâtiment sécurisé.

##### 3. Imperméabilisation et ventilation

- La tente offre une protection contre la pluie légère à modérée, mais n'est pas conçue pour des conditions météorologiques extrêmes. Faites attention à l'indice d'imperméabilité et quittez la tente si de fortes pluies causent une infiltration d'eau.
- Assurez-vous d'une bonne ventilation dans la tente pour éviter la condensation et assurer une bonne circulation d'air. Gardez les ouvertures de ventilation dégagées et évitez de sceller complètement la tente.

##### 4. Précautions de sécurité pour les enfants

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans la tente pour jouer ou dormir.

- Assurez-vous que toutes les fermetures éclair sont accessibles et non bloquées, permettant une sortie rapide en cas d'urgence.

5. Protection contre les insectes et les animaux

- Gardez la tente fermée pour empêcher les insectes et les petits animaux d'entrer. Vérifiez régulièrement toutes les fermetures éclair et les filets pour détecter les dommages.
- Ne stockez pas de nourriture dans la tente pour éviter d'attirer les animaux. Utilisez des contenants séparés et sécurisés en dehors de l'espace de couchage.

6. Avertissements de risques pour les conditions météorologiques extrêmes

- En cas de tempête, de fortes pluies ou de neige, la tente peut être endommagée ou s'effondrer. Consultez les prévisions météorologiques et démontez la tente si des conditions extrêmes sont prévues.
- Quittez immédiatement la tente s'il y a des signes d'instabilité, comme de forts vents.

7. Entretien et soin

- Vérifiez la tente pour des dommages avant et après chaque utilisation. Réparez immédiatement les petites déchirures ou coutures défectueuses pour prolonger la durée de vie de la tente.
- Laissez sécher complètement la tente avant de la ranger pour éviter la moisissure et les dommages aux matériaux.

8. Informations de contact en cas d'urgence

- Notez les contacts d'urgence et les numéros d'urgence locaux si vous utilisez la tente dans une région éloignée.

**ES** **Spanisch**

**Información de seguridad para la tienda**

1. Seguridad contra incendios

- Mantenga la tienda lejos de llamas abiertas y fuentes de calor. Las tiendas son inflamables y no deben instalarse cerca de fogatas, parrillas u otras fuentes de calor.
- No use productos químicos inflamables o aerosoles dentro de la tienda (por ejemplo, aerosoles repelentes de insectos).
- Las tiendas no protegen contra la intoxicación por humo. No utilice estufas de gas o calentadores dentro de la tienda.



## 2. Montaje y elección del lugar

- Elija un lugar plano y seguro para montar la tienda. Evite áreas con piedras, raíces u objetos puntiagudos que puedan dañar la tienda.
- Coloque la tienda en un lugar protegido del viento y asegúrela con todas las cuerdas y estacas para garantizar la estabilidad.
- En condiciones meteorológicas adversas (viento fuerte, tormenta), abandone la tienda y refúgiense en un edificio seguro.

## 3. Impermeabilización y ventilación

- La tienda ofrece protección contra lluvias ligeras a moderadas, pero no está diseñada para condiciones climáticas extremas. Preste atención a la clasificación de impermeabilidad y abandone la tienda si la lluvia intensa permite la entrada de agua.
- Asegure una buena ventilación en la tienda para evitar la condensación y proporcionar aire fresco. Mantenga las aberturas de ventilación despejadas y evite sellar completamente la tienda.

## 4. Precauciones de seguridad para niños

- No deje a los niños sin supervisión en la tienda para jugar o dormir.
- Asegúrese de que todas las cremalleras sean accesibles y no estén bloqueadas, permitiendo una salida rápida en caso de emergencia.

## 5. Protección contra insectos y animales

- Mantenga la tienda cerrada para mantener alejados a los insectos y animales pequeños. Revise regularmente todas las cremalleras y redes para detectar daños.
- No almacene alimentos dentro de la tienda para evitar atraer animales. Utilice recipientes separados y seguros fuera del área de descanso.

## 6. Advertencias de riesgo para condiciones climáticas extremas

- En tormentas, lluvias intensas o nevadas, la tienda puede dañarse o colapsar. Verifique los pronósticos meteorológicos y desmonte la tienda si se esperan condiciones extremas.
- Salga de la tienda inmediatamente si hay signos de inestabilidad, como vientos fuertes.

## 7. Mantenimiento y cuidado

- Revise la tienda en busca de daños antes y después de cada uso. Repare pequeñas rasgaduras o costuras defectuosas de inmediato para prolongar la vida útil de la tienda.
- Permita que la tienda se seque completamente antes de guardarla para evitar moho y daños en el material.

## 8. Información de contacto de emergencia

- Registre contactos de emergencia y números de emergencia locales si usa la tienda en un área remota.

## **IT** Italiano

### **Informazioni di sicurezza per la tenda**

#### 1. Sicurezza antincendio

- Tenere la tenda lontano da fiamme libere e fonti di calore. Le tende sono infiammabili e non dovrebbero essere montate vicino a fuochi da campo, griglie o altre fonti di calore.
- Non utilizzare prodotti chimici infiammabili o spray all'interno della tenda (ad esempio, spray antizanzare).
- Le tende non proteggono dall'avvelenamento da fumo. Non utilizzare fornelli a gas o riscaldatori all'interno della tenda.

#### 2. Montaggio e scelta del luogo

- Scegliere un luogo piano e sicuro per montare la tenda. Evitare aree con pietre, radici o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare la tenda.
- Montare la tenda in una zona protetta dal vento e fissarla con tutte le corde e i picchetti per garantirne la stabilità.
- In condizioni meteorologiche avverse (vento forte, temporali), abbandonare la tenda e cercare rifugio in un edificio sicuro.

#### 3. Impermeabilizzazione e ventilazione

- La tenda offre protezione contro pioggia leggera o moderata, ma non è progettata per condizioni meteorologiche estreme. Prestare attenzione all'indice di impermeabilità e uscire dalla tenda se forti piogge causano infiltrazioni d'acqua.
- Garantire una buona ventilazione nella tenda per evitare la formazione di condensa e assicurare aria fresca. Mantenere libere le aperture di ventilazione ed evitare di sigillare completamente la tenda.

#### 4. Precauzioni di sicurezza per i bambini

- Non lasciare i bambini incustoditi nella tenda per giocare o dormire.
- Assicurarsi che tutte le cerniere siano accessibili e non bloccate, permettendo una rapida uscita in caso di emergenza.

#### 5. Protezione contro insetti e animali

- Mantenere la tenda chiusa per evitare l'ingresso di insetti e piccoli animali. Controllare regolarmente tutte le cerniere e le reti per eventuali danni.

- Non conservare cibo all'interno della tenda per evitare di attirare animali. Utilizzare contenitori separati e sicuri al di fuori dell'area di riposo.

## 6. Avvertenze sui rischi per condizioni meteorologiche estreme

- In caso di tempesta, piogge intense o nevicate, la tenda potrebbe danneggiarsi o crollare. Verificare le previsioni meteorologiche e smontare la tenda se sono previste condizioni estreme.
- Uscire immediatamente dalla tenda se ci sono segni di instabilità, come venti forti.

## 7. Manutenzione e cura

- Controllare la tenda per eventuali danni prima e dopo ogni utilizzo. Riparare immediatamente piccoli strappi o cuciture difettose per prolungare la durata della tenda.
- Lasciare asciugare completamente la tenda prima di riporla per evitare la formazione di muffa e danni ai materiali.

## 8. Informazioni di contatto di emergenza

- Annotare i contatti di emergenza e i numeri di emergenza locali se si utilizza la tenda in un'area remota.

## **NL** Niederländisch

### **Veiligheidsinformatie voor de tent**

#### 1. Brandveiligheid

- Houd de tent uit de buurt van open vuur en warmtebronnen. Tenten zijn ontvlambaar en mogen niet in de buurt van kampvuren, barbecues of andere warmtebronnen worden opgesteld.
- Gebruik geen ontvlambare chemicaliën of sprays in de tent (bijv. insectenwerende sprays).
- Tenten bieden geen bescherming tegen rookvergiftiging. Gebruik geen gasfornuizen of verwarmingstoestellen in de tent.

#### 2. Opzetten en locatiekeuze

- Kies een vlakke en veilige locatie om de tent op te zetten. Vermijd plekken met stenen, wortels of scherpe voorwerpen die de tent kunnen beschadigen.
- Zet de tent op een windbeschutte plek op en bevestig deze met alle scheerlijnen en haringen voor stabiliteit.
- Bij slechte weersomstandigheden (sterke wind, onweer), verlaat de tent en zoek beschutting in een veilig gebouw.

**3. Waterdichtheid en ventilatie**

- De tent biedt bescherming tegen lichte tot matige regen, maar is niet ontworpen voor extreme weersomstandigheden. Let op de waterdichtheidsclassificatie en verlaat de tent als zware regenval waterinbraak veroorzaakt.
- Zorg voor een goede ventilatie in de tent om condensatie te voorkomen en frisse lucht binnen te laten. Houd ventilatieopeningen vrij en vermijd het volledig afdichten van de tent.

**4. Veiligheidsmaatregelen voor kinderen**

- Laat kinderen niet zonder toezicht in de tent spelen of slapen.
- Zorg ervoor dat alle ritssluitingen toegankelijk en niet geblokkeerd zijn, zodat de tent in geval van nood snel kan worden verlaten.

**5. Bescherming tegen insecten en dieren**

- Houd de tent gesloten om insecten en kleine dieren buiten te houden. Controleer regelmatig alle ritssluitingen en netten op beschadigingen.
- Bewaar geen voedsel in de tent om te voorkomen dat dieren worden aangetrokken. Gebruik aparte, veilige containers buiten het slaapgedeelte.

**6. Waarschuwingen voor extreme weersomstandigheden**

- Bij storm, zware regen of sneeuwval kan de tent beschadigd raken of instorten. Controleer weersvoorspellingen en haal de tent neer als extreme omstandigheden worden verwacht.
- Verlaat de tent onmiddellijk bij tekenen van instabiliteit, zoals sterke wind.

**7. Onderhoud en verzorging**

- Controleer de tent op schade vóór en na elk gebruik. Repareer kleine scheuren of defecte naden onmiddellijk om de levensduur van de tent te verlengen.
- Laat de tent volledig drogen voordat u deze inpakt om schimmel en materiaalbeschadiging te voorkomen.

**8. Noodcontactinformatie**

- Noteer noodcontacten en lokale alarmnummers als u de tent gebruikt in een afgelegen gebied.